



## NAVODILA ZA UPORABO

# Radijska budilka Mebus 51510

Kataloška št.: 15 74 064

## **KAZALO VSEBINE**

<b>1 UVOD .....</b>	<b>3</b>
<b>2 VARNOSTNA NAVODILA .....</b>	<b>3</b>
<b>2.1 VARNOSTNA NAVODILA GLEDE BATERIJ .....</b>	<b>3</b>
<b>2.2 VARNOSTNO OPOZORILO .....</b>	<b>4</b>
<b>3 NAVODILA ZA OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE .....</b>	<b>4</b>
<b>4 PREGLED IZDELKA .....</b>	<b>4</b>
<b>5 ZAČETEK DELOVANJA.....</b>	<b>5</b>
<b>6 ROČNO NASTAVLJANJE ČASA.....</b>	<b>6</b>
<b>7 NASTAVITEV ALARMA .....</b>	<b>7</b>
<b>7.1 VKLOP IN IZKLOP ALARMA.....</b>	<b>7</b>
<b>8 DRUGE FUNKCIJE.....</b>	<b>7</b>
<b>9 ZAMENJAVA BATERIJ, ODPRAVLJANJE NAPAK IN NEGA TER ČIŠČENJE.....</b>	<b>7</b>
<b>9.1 ZAMENJAVA BATERIJ.....</b>	<b>7</b>
<b>9.2 ČIŠČENJE .....</b>	<b>8</b>
<b>9.3 ZASLON.....</b>	<b>8</b>
<b>9.4 RADIJSKI SIGNAL .....</b>	<b>8</b>
<b>9.5 LOKACIJA .....</b>	<b>8</b>
<b>10 TEHNIČNI PODATKI.....</b>	<b>8</b>
<b>GARANCIJSKI LIST .....</b>	<b>9</b>
<b>PREVOD IZVIRNE IZJAVE EU O SKLADNOSTI .....</b>	<b>10</b>
<b>IZVIRNA IZJAVA EU O SKLADNOSTI.....</b>	<b>11</b>

## 1 UVOD

Hvala, ker ste kupili to radijsko budilko. Ta izdelek vsebuje radijsko uro, koledar, funkcijo alarma in termometer za merjenje sobne temperature.

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila za uporabo, da se seznanite z njenimi lastnostmi in karakteristikami. Navodila hranite na varnem za nadaljnjo uporabo.

Za delovanje te naprave potrebujete 2 x 1.6V AAA LRD3 baterije (NISO vključene!)

Naprava je zasnovana in izdelana tako, da vam ob pravilni uporabi zagotavlja dolgoletno zadovoljivo delovanje. Če želite to zagotoviti, upoštevajte varnostna navodila, navedena v nadaljevanju.

## 2 VARNOSTNA NAVODILA

1. Naprave ne izpostavljajte izjemnim stresom, kot so udarci, izredno visoke temperature ali izredno visoka vlažnost. To lahko povzroči poškodbe elektronskih komponent ali drugih posameznih delov.
2. Nikoli ne pustite, da naprava pade v vodo oziroma je vanjo potopljena, ker lahko to povzroči popolno okvaro izdelka.
3. Nikoli ne uporabljajte ostrih, abrazivnih čistil ali jedkih snovi, saj lahko napravo trajno poškodujejo, spraskajo plastične dele ali povzročijo korozijo vezij.
4. Nikoli ne odpirajte ohišja, to razveljavi garancijo.
5. Uporabljajte samo nove baterije v skladu z navodili v tem priročniku.
6. Napravo uporabljajte samo za predviden namen.
7. Popravila naj izvajajo samo pooblaščen osebe.
8. Napravo uporabljajte šele, ko boste natančno prebrali ta uporabniški priročnik. Priročnik naj bo shranjen na varnem za nadaljnjo uporabo. Pri oddaji ali prodaji naprave zraven obvezno izročite tudi ta uporabniški priročnik.

### 2.1 VARNOSTNA NAVODILA GLEDE BATERIJ

1. Ne izpostavljajte baterij ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi ali ognju. Naprave ne postavljajte na grelce. Tekoča kislina iz akumulatorja lahko povzroči škodo.
2. Vedno pravilno vstavite baterijo s pravilno polarnostjo, kot je navedeno v predalu za baterije. Previdno! Če baterijo napačno vstavite, obstaja nevarnost eksplozije.
3. Rabljene baterije zamenjajte z enakimi vrstami baterij z ustreznimi tehničnimi podatki.
4. Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih tipov ali proizvajalcev. Poškodovane baterije lahko puščajo in s tem poškodujejo napravo.
5. Če baterija pušča, jo primite s krpo in jo odstranite iz prostora za baterije. Ustrezno odstranite baterije. V primeru puščanja baterij, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami. V primeru stika kisline s kožo prizadeta območja temeljito sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.
6. Pri zaužitju lahko baterije ogrožajo življenje. Baterije hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. V primeru, da otroci ali domače živali zaužijejo baterije, takoj poiščite zdravniško pomoč.
7. Otrokom ne dovolite zamenjave baterij brez nadzora odrasle osebe.
8. Shranjujte baterije na dobro prezračevanem in suhem mestu.
9. Ko naprave ne uporabljate dlje časa, odstranite baterije.

### Polnilne baterije

10. Nevarnost eksplozije! Baterij ne razstavlajte ali jih izpostavljajte kratkim stikom. Ne mečite jih v ogenj.

### Nepolnilne baterije

11. Nevarnost eksplozije! Baterij ne razstavlajte ali jih izpostavljajte kratkim stikom. Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju, ne polnite! Ne mečite jih v ogenj.
12. Izrabljene baterije takoj odstranite in jih ustrezno zavržite.

## 2.2 VARNOSTNO OPOZORILO

Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti. Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na doseg otrok, mlajših od 8 let. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

## 3 NAVODILA ZA OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE



Baterije in napravo odložite v skladu z veljavnimi zakoni in na okolju prijazen način. Končni uporabnik je po zakonu dolžan vrniti stare baterije. Odstranjevanje starih akumulatorjev skozi nesortirane komunalne odpadke je prepovedano. Simbol prečrtanega smetnjaka na kolescih na baterijah je vizualni prikaz te prepovedi. Stare baterije vsebujejo snovi, ki so škodljive za okolje in zdravje ljudi. Takšne snovi vključujejo kadmij (Cd), živo srebro (Hg) in svinec (Pb). Takšne snovi so označene pod simbolom prečrtanega smetnjaka. Stare baterije lahko brezplačno vrnete v trgovine ali javne zbirne prostore in na katero koli mesto, kjer prodajajo baterije ustrezne vrste.



Upoštevajte, da elektronskih naprav ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Odložite jih v zbiralnike ali kraje za odlaganje ali jih vrnite proizvajalcu oziroma prodajalcu. To velja tudi za naše naprave: naše naprave brezplačno zavržite na vaših javnih oziroma lokalnih zbirnih mestih. S tem razlogom naše naprave vsebujejo simbol prečrtanega smetnjaka na kolescih in tako nakažejo ustrezna sredstva za odstranjevanje. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka pomagata varovati okolje in zdravje ljudi. Napačno ali nepravilno odstranjevanje bo ogrozilo okolje in zdravje ljudi.

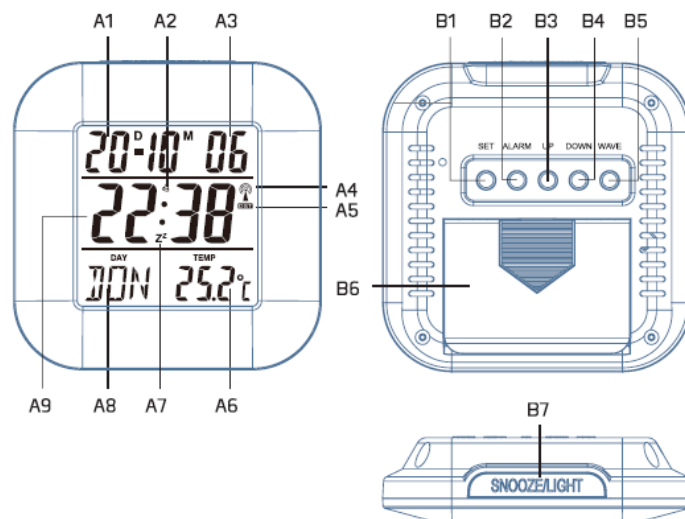
## 4 PREGLED IZDELKA

### LCD zaslon:

- A1: Datum [dan/mesec]
- A2: Ikona alarma
- A3: Sekunde
- A4: Sprejem radijsko vodene ure
- A5: Poletni čas/zimski čas [DST]
- A6: Sobna temperatura
- A7: Ikona dremeža
- A8: Teden
- A9: Čas

### Kontrole:

- B1: Gumb »SET« (nastavi)
- B2: Gumb »ALARM« (alarm)
- B3: Gumb »UP« (premik navzgor)
- B4: Gumb »DOWN« (premik navzdol)
- B5: Gumb »WAVE« (val)
- B6: Predalček za baterijo s pokrovom
- B7: Gumb »SNOOZE/LIGHT« (dremež /osvetlitev)



## 5 ZAČETEK DELOVANJA

1. Najprej odprite pokrov prostora za baterijo v napravi in vstavite 2 x 1,5 V AAA LRO3 bateriji s pravilno polariteto v predal za baterije; v predalu za baterije je prikazana pravilna polarnost). Zaprite pokrov prostora za baterijo v napravi.
2. Po vstavitvi baterij zaslon in vse indikacije na njem na kratko zasvetijo. Sliši se zvočni signal. Kmalu za tem se na prikazovalniku prikaže vrednost izmerjene sobne temperature in se nato vrne na standardno vrednost.
3. Ura bo samodejno poiskala radijski signal. Ta postopek bo trajal približno 7 minut. Med tem postopkom na LCD zaslonu utripa ikona za sprejem radijske ure (A4). Ura se samodejno nastavi na pravilen čas in datum, ko naprava sprejme signal radijske ure. Ikona za sprejem radijske ure (A4) nato neprestano sveti.
4. Pritisnite gumb »WAVE« (B5) za ročno iskanje signala radijske ure. Ikona za sprejem radijske ure (A4) utripa na LCD-prikazovalniku. Ura se enkrat na dan poveže s signalom radijske ure.

### Opomba:

- Medtem ko sistem išče signal radijske ure in utripa ikona za sprejem radijske ure (A4), na voljo je le tipka »SNOOZE/LIGHT« (dremež/osvetlitev) (B7). Vsi drugi gumbi v tem času niso aktivni.
- Če želite preklicati iskanje signala radijske ure, kadar koli pritisnete gumb »WAVE« (val) (B5). Iskanje signala za sprejem radijske ure se samodejno prekliče, ko se aktivira alarm.

### Informacije o sinhronizaciji signala radijske ure:

Ura in datum sta pod nadzorom radia. Trenutni čas je sinhroniziran z radijskim signalom iz Frankfurta, Nemčija (DCF77). DCF77 je časovni signal in se običajno oddaja pri običajni frekvenci 77,5kHz kot časovna informacija v kodirani obliki. Moč oddajanja znaša cca. 50kW z razširjeno močjo aplikacije približno 30kW in pokritostjo približno 1500 km v bližini Frankfurta na Majni (Mainflingen).

### Poletni čas (DST):

Poleti se ura samodejno preklopi na poletni čas, pozimi pa se vrne na standardni čas. Če je nastavljen poletni čas na prikazovalniku zasveti ikona dnevnega časa DST (A5).

**Upoštevajte tudi naslednja navodila za uporabo:**

1. Naprava se bo samodejno sinhronizirala vsak dan.
2. Naprave ne nameščajte v bližini motečih virov, kot so televizorji, računalniki ali podobno.
3. Izogibajte se postavitvi naprave ob ali na kovinske površine.
4. Naprave ni priporočljivo uporabljati na lokacijah, kot so letališča, kleti, tovarne in prostori, ki vsebujejo armiran beton v svojih stenah.
5. Ne zaganjajte radijskega sprejema v vozilih, kot sta avtomobil ali vlak.

## 6 ROČNO NASTAVLJANJE ČASA

Če radijskega oddajnika niste dosegli ali če sprejem ni mogoč, lahko ročno nastavite čas. Kljub temu bo budilka vsako uro nadaljevala z iskanjem radijskih signalov. Ko lahko spet sprejme radijski signal, se bo čas samodejno prilagodil.

1. Ko ste v običajnem načinu prikaza, pritisnite in zadržite tipko »SET« (nastavi) (B1) nekaj sekund, dokler se ne prikaže signal in na zaslonu začne utripati »24 h«, nato pritisnite tipki »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4). Izberite 12-urni ali 24-urni način prikaza. Ponovno pritisnite tipko »SET« (nastavi) (B1), da shranite svoje nastavitve in preidete na naslednjo vrednost.
2. Nastavite dodatno vrednost v naslednjem zaporedju, kot je opisano zgoraj: časovni pas, ure, minute, leto, mesec, dan, jezik. Ko pritisnete tipko »SET« (nastavi) (B1), se vsakič oglasi zvočni signal.
3. Časovni pas začne utripati »00« in ga lahko nastavite s tipko »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4). Za uporabo v Nemčiji nastavitve pustite ob 00.
4. Ponovno pritisnite tipko »SET« (nastavi) (B1). Ure začnejo utripati v srednji vrstici zaslona in jih lahko nastavite s tipkama »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4).
5. Ponovno pritisnite tipko »SET« (nastavi) (B1). Minute začnejo utripati in jih lahko nastavite s tipkama »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4).
6. Ponovno pritisnite tipko SET »nastavi« (B1). Leto začne utripati in ga je mogoče nastaviti s tipkama »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4).
7. Ponovno pritisnite tipko »SET« (nastavi) (B1). V zgornji vrstici začne utripati mesec. S tipkama »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4) izberite vrednost med 1 in 12.
8. Ponovno pritisnite tipko »SET« (nastavi) (B1). Dan začne utripati in ga lahko nastavite s tipkama »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4).
9. Ponovno pritisnite tipko »SET« (nastavi) (B1). Indikator dne v tednu začne utripati in ga lahko nastavite s tipkama »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) (B4).

### Za prikaz tedna so na voljo naslednji jeziki:

Nemščina (GER)/angleščina (ENG)/italijanščina (ITA)/francoščina (FRE)/nizozemščina (DUT)/španščina (SPA)/danščina (DAN).

Opomba: Če vnosa ni več kot 30 sekund, se bo naprava vrnila v običajni način prikaza časa. Vse nastavitve, ki so bile doslej spremenjene, bodo shranjene. Pritisnite in držite tipki »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) približno 2 sekundi, da hitro prilagodite vrednosti.

### **Opomba:**

Nemški časovni signal je mogoče sprejemati tudi po vsej Evropi, npr. v Angliji in na Portugalskem. Če želite nadomestiti časovno razliko, prilagodite obstoječo razliko tako, da izberete ustrezen časovni pas za posamezno državo. Ročna nastavitve ure je zdaj končana.

## **7 NASTAVITEV ALARMA**

1. V normalnem načinu prikaza zaslona. pritisnite in držite tipko »ALARM« (alarm) (B2), dokler na prikazovalniku ne začnejo utripati ure alarma.
2. Pritisnite tipki »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol), da nastavite ure.
3. Ponovno pritisnite tipko »ALARM« (alarm) (B2). Minute začnejo utripati.
4. Pritisnite tipki »UP« (premik navzgor) (B3) ali »DOWN« (premik navzdol) za prilagoditev minut.
5. Nato ponovno potrdite gumb »ALARM« (alarm) (B2). Čas alarma je nastavljen, vendar ni aktiviran.

### **7.1 VKLOP IN IZKLOP ALARMA**

1. Pritisnite gumb »ALARM« (alarm) (B2), da vklopite čas alarma. Na zaslonu se prikaže ikona alarma (A2).
2. Znova pritisnite tipko »ALARM« (B2), da izključite funkcijo alarma. Ikona alarma (A2) izgine.

### **Prekinitev alarma (»SNOOZE« - dremež), izklop budilke za trenutni dan:**

- Alarm lahko prekinete s pritiskom na gumb »SNOOZE/LIGHT« (dremež /osvetlitev) (B7).
- Na zaslonu začneta utripati ikona "Zz" (A7) in ikona alarma (A2). Privzeto je bila funkcija ponavljanja alarma nastavljena na 5 minut. Po 5 minutah se alarm ponovno oglasi.
- S pritiskom na kateri koli drug gumb se alarm izklopi za trenutni dan: spet se bo oglasil naslednji dan ob vnaprej nastavljenem času.
- Alarm se samodejno izklopi po 2 minutah, če ni pritisnjen noben gumb. Alarm se oglasil ponovno naslednji dan ob določenem nastavljenem času.

## **8 DRUGE FUNKCIJE**

### **Celzij (°C)/Fahrenheit (°F):**

V običajnem načinu prikaza, s tipko »DOWN« (premik navzdol) (B3) izberite »°Celsius« ali »°Fahrenheit« za prikaz temperature.

### **Osvetlitev ozadja:**

Pritisnite gumb »SNOOZE/LIGHT« (dremež/osvetlitev) (B7), da za približno 4 sekunde prižgete osvetlitev ozadja zaslona.

## **9 ZAMENJAVA BATERIJ, ODPRAVLJANJE NAPAK IN NEGA TER ČIŠČENJE**

### **9.1 ZAMENJAVA BATERIJ**

Če LCD zaslon oslabi, zamenjajte baterije.

1. Odprite predal za baterijo na zadnji strani naprave.
2. Vedno uporabljajte nove alkalne baterije in ne mešajte starih in novih baterij.
3. Vedno vstavite baterije s pravilno polarnostjo (+/-), kot je navedeno v predelu za baterije in na baterijah.
4. Zaprite predalček za baterijo tako, da se pokrov predelka zaskoči.

## 9.2 ČIŠČENJE

Napravo očistite z rahlo vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Nato posušite s suho krpo. Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine. Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistil, žičnih ščetk, čistilnih gobic ali kovinskih oziroma ostrih predmetov.

## 9.3 ZASLON

Če zaslon oslabi, preverite, ali je vstavljena baterija pravilnega tipa. Na zaslon ste morda gledali tudi iz napačnega kota. Številnih naprav z LCD zaslonom ni mogoče videti enako dobro z vsakega zornega kota.

## 9.4 RADIJSKI SIGNAL

Ura se ne nastavi samodejno:

- Preverite, ali vstavljene baterije ustrezajo navedenim zahtevam.
- Upoštevajte, da baterije z nizko kakovostjo ne morejo zagotavljati nemotenega delovanja naprave.
- Spremenite lokacijo naprave.

## 9.5 LOKACIJA

- Naprave ne nameščajte v bližini motečih virov, kot so televizorji in računalniki. Izogibajte se postavitvi naprave ob ali na kovinske površine.
- Ne priporočamo uporabe naprave na lokacijah, kot so letališča, kleti, visoke stavbe ali tovarne.
- Ne zaganjajte radijskega sprejema v vozilih, kot sta avtomobil ali vlak.

## 10 TEHNIČNI PODATKI

Baterije:

2 x 1,5 V, tip: AAA LRO3, alkalne baterije

### **Pozor:**

Odstranite baterije in napravo na okolju prijazen način in v skladu z veljavnimi zakoni. Zaradi omejitev tiskanja se lahko prikazovalniki, prikazani v tem priročniku, razlikujejo od dejanskega zaslona naprave. Vsebine tega priročnika ni dovoljeno reproducirati brez privolitve proizvajalca. Napravo lahko uporabljate samo za predviden namen, popravila pa sme opraviti samo pooblaščen strokovnjak. Odvisno od sprememb.





Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Radijska budilka Mebus 51510**  
Kat. št.: **15 74 064**

### Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:  
\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

## **PREVOD IZVIRNE IZJAVE EU O SKLADNOSTI**

### **IZJAVA O SKLADNOSTI**

V skladu z direktivami: 2014/53/EU, 2011/65/EU

Številka dokumenta: 1411163

Mesec/leto: 11/16

Proizvajalec/uvoznik: Weinberger GmbH & Co, KG Industriepark OST

Naslov: Bergische Str. 11 427B1 Haan, Nemčija

Opis izdelka: Radijska budilka Mebus 51510

Številka modela: ET932AR

Opisani izdelek ustreza zahtevam naslednjih evropskih standardov:

Uporabljeni standardi:

- ETSI EN 300 330-2 V1.6.1
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V1.6.1
- EN60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013
- EN 62479: 2010
- EN 62321: 2009

Izdala: Weinberger GmbH & Co, KG Haan

Kraj, datum: Haan, 14.11.2016

Pravno zavezujoč podpis:  
Thomas Fink, generalni direktor

---

## IZVIRNA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to directives 2014/53/EU, 2011/65/EU

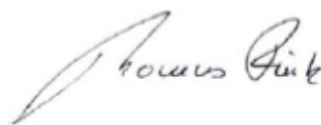
**Document no.:** 1411163  
**Month/year:** 11/16  
**Manufacturer/Importer:** Weinberger GmbH & Co. KG  
INDUSTRIEPARK OST  
**Address:** Bergische Str. 11  
42781 Haan  
**Product description:** RADIO ALARM CLOCK  
Item no. : 51510 / 51511  
Model No. : ET932AR

The described product conforms to the requirements of the following European standards.

**Applied standard(s):** ETSI EN 300 330-2 V1.6.1  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2  
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1  
EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011  
+ A2:2013  
EN 62479:2010  
EN 62321:2009

**Issued by:** Weinberger GmbH & Co. KG  
**Place, date:** Haan, 14.11.2016

Legally binding signature:



Thomas Fink, General manager

